|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-22) بوخارست، 26 سبتمبر - 14 أكتوبر 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | **الإضافة 22 للوثيقة 76-A** |
|  | **1 سبتمبر 2022** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
|  |  |
| إدارات لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL) | |
| IAP 22 – مقترح مشروع قرار جديد [IAP-3] | |
| مشاركة الاتحاد في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية | |
|  | |

ملخص:

يتعلق هذا المقترح بقرار جديد من أجل ضمان عدم إبرام مذكرات تفاهم (MOU) ذات تبعات استراتيجية أو مالية إلا بموافقة مسبقة من المجلس مع الأخذ في الاعتبار آراء الإدارات الأعضاء.

وترى إدارات لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات أن هناك حاجة إلى قرار جديد من أجل توضيح عملية الموافقة على مذكرات التفاهم ذات التبعات الاستراتيجية و/أو المالية. كما ترى الإدارات أن على الاتحاد الدولي للاتصالات أن يبرم مذكرات التفاهم ذات التبعات الاستراتيجية أو المالية الكبيرة بعد استعراض من جانب الإدارات الأعضاء وبناء على مدخلاتها. فمن شأن زيادة الشفافية أن تتيح لمجلس الاتحاد أداء واجباته بشكل أفضل فيما يتعلق بالتوجه المالي والاستراتيجي العام للاتحاد. ويوضح هذا القرار الجديد دور المجلس فيما يتعلق بمذكرات التفاهم هذه ويضمن وجود عملية شفافة وتشاركية للاتحاد للدخول في مذكرات تفاهم ذات تبعات استراتيجية و/أو مالية.

ADD IAP/76A22/1

مشروع القرار الجديد [IAP-3]

مشاركة الاتحاد في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية

إن مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد الدولي للاتصالات (بوخارست، 2022)،

إذ يضع في اعتباره

*أ )* أن أحد أهداف الاتحاد المنصوص عليها في المادة 1 من دستور الاتحاد هو الحفاظ على التعاون الدولي بين جميع أعضائه من الدول، والتوسع في هذا التعاون لتحسين الاتصالات بجميع أنواعها وترشيد استعمالها؛

*ب)* أن من أهداف الاتحاد الأخرى الترويج على الصعيد العالمي لاعتماد نهج أوسع شمولاً يتناول مسائل الاتصالات في اقتصاد ومجتمع المعلومات العالمي، عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات،

وإذ يشير إلى

أن مذكرات التفاهم (MoU) وكذلك مذكرات التعاون والاتفاق[[1]](#footnote-1)1 أو غيرها من الصكوك، التي يمكن أن يشارك فيها الاتحاد والدول الأعضاء وأعضاء القطاعات، كثيراً ما تستخدم لتسهيل العمل التعاوني،

وإذ يلاحظ

أن الاتحاد قد دخل كمشارك في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية،

واعتقاداً منه

أن مذكرات التفاهم التي يشارك فيها الاتحاد والتي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية ينبغي إبرامها فقط وفقاً لمعايير يعتمدها المجلس وشريطة موافقته،

يقرر

1 أن مذكرات التفاهم التي يشارك فيها الاتحاد والتي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة، ينبغي إبرامها فقط بموافقة مسبقة من المجلس؛

2 أن يقدم الأمين العام إلى المجلس في دورته العادية مذكرات التفاهم التي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة من أجل الموافقة عليها مسبقاً؛

3 أن يتبع الأمين العام المعايير والمبادئ التوجيهية الواردة في الملحق 1 بهذا القرار عند الدخول في مذكرات تفاهم سيكون الاتحاد مشاركاً فيها وتنطوي على تبعات مالية و/أو استراتيجية؛

4 أن يستمر تقديم تقرير عن جميع مذكرات التفاهم التي يبرمها الاتحاد خلال الفترة ذات الصلة إلى المجلس في دورته العادية؛

5 أن يطبق المجلس عند النظر في مشاركة الاتحاد في مذكرات التفاهم التي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة المبادئ التالية:

’1‘ ينبغي لأي مشاركة للأمين العام بهذه الصفة أن تسهم في تحقيق أهداف الاتحاد المنصوص عليها في المادة 1 من الدستور، وأن تقع ضمن الأهداف المذكورة وضمن الخطتين الاستراتيجية والمالية للاتحاد؛

’2‘ وتحاط الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات علماً بالأنشطة التي يقوم بها الاتحاد عند مشاركته في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة؛

’3‘ وتحترم وتراعى سيادة الدول الأعضاء في الاتحاد والحقوق التي تتمتع بها بالكامل.

6 أن تتم تغطية الأنشطة المذكورة أعلاه في تقرير المجلس المقدم إلى مؤتمر المندوبين المفوضين بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية وأنشطة الاتحاد.

الملحق 1

معايير ومبادئ توجيهية بشأن مشاركة الاتحاد في مذكرات تفاهم   
ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة

# 1 التطبيق

تطبق هذه المعايير والمبادئ التوجيهية على مذكرات التفاهم والصكوك المماثلة التي سيشارك فيها الاتحاد. وتمكن المعايير الواردة أدناه الاتحاد من تحديد مذكرات التفاهم ذات التبعات المالية و/أو الاستراتيجية الكبيرة. وبالنسبة إلى مذكرات التفاهم هذه، توضح المبادئ التوجيهية الكيفية التي يحصل بها الاتحاد على استعراض وتوجيه من المجلس طبقاً للمبدأ 4.4 أدناه. ولا تنطبق هذه المعايير والمبادئ التوجيهية على اتفاقات السداد واتفاقات التراخيص واتفاقات توزيع المنشورات والاتفاقات المتعلقة بمسائل الموظفين والعقود التي يبرمها الاتحاد لشراء أو تأجير سلع أو أعمال أو خدمات أو على مذكرات التفاهم التي يبرمها الاتحاد ولا تنطوي على تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة، والتي لا تحتاج إلى استعراض وتوجيه من المجلس.

# 2 المبادئ التوجيهية

تستند المعايير والمبادئ التوجيهية الواردة في هذا الملحق إلى المبادئ التالية:

(1 أن تسهم مشاركة الاتحاد في أي مذكرة تفاهم في تحقيق أهداف الاتحاد المنصوص عليها في المادة 1 من الدستور وأن تكون في إطارها، وأن تقع ضمن الخطط الاستراتيجية والتشغيلية والمالية للاتحاد؛

(2 أن يحاط من يهتم من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات علماً بالأنشطة التي يقوم بها الاتحاد عند مشاركته في مذكرات تفاهم، بما في ذلك تلك التي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية؛

(3 أن تحترم وتراعى سيادة الدول الأعضاء في الاتحاد والحقوق التي تتمتع بها بشكل كامل.

# 3 معايير لتقييم التبعات المالية و/أو الاستراتيجية الكبيرة

1.3 تعد مذكرات التفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة في حالة الوفاء بأي من المعايير التالية:

أ ) إذا احتاج الاتحاد إلى نفقات للمشاركة في مذكرة التفاهم، يمكن أن تسبب عدم توازن في الميزانية؛

ب) أو إذا تحمل الاتحاد أي مسؤولية قانونية سواء بالأصالة عن نفسه أو بالنيابة عن أطراف أخرى في مذكرة التفاهم يمكن أن تخل بقدرة الاتحاد على الاستمرار ضمن ميزانيته الموافق عليها والمعتمدة أو قدرته على تحقيق الأهداف الواردة في الخطتين الاستراتيجية أو التشغيلية؛

ج) أو إذا تجاوز مستوى الموظفين أو الموارد الأخرى التي يتعين على الاتحاد تحويلها من أعمال ضرورية لتنفيذ مشاريع ومبادرات مدرجة في الخطتين الاستراتيجية والتشغيلية المعتمدتين لدعم مشاركته في مذكرة التفاهم الميزانية الموافق عليها والمعتمدة أو يتوقع تأثيرها على قدرة الاتحاد على تحقيق أهدافه المحددة في الخطتين الاستراتيجية أو التشغيلية؛

د ) أو إذا كانت مشاركة الاتحاد في مذكرة التفاهم تقع خارج ولاية الاتحاد المحددة في دستوره واتفاقيته وقراراته أو لا تكون في إطار الخطط المالية أو الاستراتيجية أو التشغيلية للاتحاد.

2.3 وعلاوةً على ذلك، ينبغي للأمين العام أن يلفت انتباه المجلس إلى مذكرات التفاهم المقترحة إذا رأى أنها قد تفرز مسائل استراتيجية و/أو مالية حساسة حتى في حالة عدم استبقاء أي من المعايير أعلاه.

# 4 المبادئ التوجيهية للحصول على استعراض وتوجيه من المجلس بشأن مشاركة الاتحاد في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة

ينبغي اتباع المبادئ التوجيهية التالية للحصول على استعراض المجلس وتوجيهه بشأن مشاركة الاتحاد، فقط في مذكرات التفاهم ذات التبعات المالية و/أو الاستراتيجية الكبيرة المحددة طبقاً للمعايير الواردة في القسم 3 أعلاه:

(1 أن يقوم الأمين العام، تماشياً مع هذا القرار، بتقييم ما إذا كانت المعايير الموضحة أعلاه لتحديد أن لأي مذكرة تفاهم تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة تنطبق على مذكرة تفاهم مقترحة؛

(2 بالنسبة إلى مذكرات التفاهم التي لها تبعات مالية و/أو استراتيجية كبيرة، يعد الأمين العام تقريراً إلى المجلس يشرح فيه مذكرة التفاهم المقترحة والنشاط الذي يتعين على الاتحاد القيام به إذا ما قُدر له المشاركة في مذكرة التفاهم والأثر الاستراتيجي المحتمل لهذه المشاركة، فضلاً عن الموارد المالية و/أو الموارد الأخرى التي قد يحتاج إليها الاتحاد للوفاء بالتزاماته طبقاً لمذكرة التفاهم المقترحة. وبالإضافة إلى ذلك، يحدد المكتب التابع للاتحاد، حسب الاقتضاء، الدائرة التابعة للأمانة العامة المسؤولية عن هذه المذكرة؛

(3 أن يرفع الأمين العام هذه المساهمة إلى المجلس في دورته التالية لاستعراضها وتقديم توجيه بشأنها واستناداً إلى هذا التوجيه يمكن للأمين العام إبرام مذكرة التفاهم بالنيابة عن الاتحاد في حالة موافقة المجلس عليها؛

(4 إذا رأى الأمين العام أن هناك ظروفاً ملحة يمكن إثباتها وتتطلب الانضمام إلى مذكرة تفاهم قبل استعراض وتوجيه من المجلس، يضع الأمين العام أو من يمثله في مذكرة التفاهم حكماً صريحاً يسمح له بالإلغاء أو التعديل بأثر فوري مع الإشارة إلى أن مجلس الاتحاد قد يطلب إلغاء أو تعديل مذكرة التفاهم؛

(5 عند الانتهاء من النشاط المدرج في مذكرة التفاهم، يرفع الأمين العام تقريراً إلى المجلس يوضح فيه النتائج المتحققة والموارد المنفقة والخطوات التالية، إن وجدت، والمتوقعة نتيجةً لاستكمال مذكرة التفاهم.

إلى جانب هذه التقارير، يقدم الأمين العام سنوياً إلى المجلس قائمة بجميع مذكرات التفاهم السارية والأنشطة المضطلع بها بموجبها.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

1. 1 حيثما يُستخدم مصطلح "مذكرة تفاهم" في هذا القرار، فإنه يشمل مذكرات تعاون ومذكرات اتفاق. [↑](#footnote-ref-1)